

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
История и культура стран изучаемого языка (французский язык)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет – 4 семестр.

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-5, ОПК-5.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания: основных реалий жизни современной Франции, основных моментов культуры и истории Франции, основных сведений о других франкоговорящих странах (Канада, Бельгия).

Умения: обеспечивать межкультурное общение в различных профессиональных сферах, выполнять функции посредника в сфере межкультурной коммуникации.

Навыки: элементарные навыки межкультурной коммуникации.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

История языка (французский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 8 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения ОПК-1, ПК-3.

Знания: основные понятия истории французского языка; основные характеристики французского языка и особенности фонологического и грамматического строя на разных этапах его развития;

Умения: уметь применять полученные знания для чтения и понимания старофранцузских текстов, для анализа грамматических явлений современного французского языка;

Навыки: владение системой теоретических знаний по основам истории французского языка, владеть методикой анализа фактов истории языка.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Лексикология (французский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: экзамен – 6 семестр.

Планируемые результаты освоения: ОПК-1, ПК-3.

Знания: основные положения теории знака применительно к слову; особенности лексической системы французского языка: происхождение словарного состава французского языка и различные процессы эволюции лексических единиц; способы образования новых слов во французском языке; классификацию фразеологических единиц; лексические подсистемы современного французского языка; современные классификации толковых и двуязычных словарей.

Умения: анализировать языковой материал с использованием методов лексикологии; различать процессы эволюции лексических единиц, осуществлять анализ морфолого-синтаксического словообразования, различать фразеологические обороты, уметь группировать синонимические, антонимические и омонимические ряды слов; уметь анализировать словари.

Навыки: владение методами лингвистического анализа; навыками анализа морфологического состава слов; способами образования новых слов во французском языке; принципами классификации фразеологических единиц; навыками по извлечению необходимой информации из словарей.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингводидактика

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 5 з. е., 180 академических часов.

Форма промежуточной аттестации: 6 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ПК-3.

Знания: обучающийся знает основные принципы, цели, содержание и основные современные технологии обучения иностранным языкам; понятийный аппарат современной теории обучения иностранным языкам.

Умения: самостоятельно осуществлять планирование учебного процесса и отбор учебного материала в соответствии с условиями обучения; разрабатывать учебно-методические материалы по преподаваемому языку; эффективно строить процесс обучения иностранному языку на разных уровнях.

Навыки: практическими умениями организации учебной деятельности на разных ступенях и уровнях обучения иностранному языку; навыками применения новейших образовательных технологий.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингводидактические цифровые технологии
Направление подготовки: *45.03.02, Лингвистика*
Направленность (профиль): *лингвистика*
форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет – 6 семестр.

Планируемые результаты освоения: УК-1, ПК-1.

Знания: стратегий и инструментов поиска, анализа, обработки профессиональной информации.

Умения: использовать информационные технологии для получения и обработки профессионально релевантной информации; проектировать лингводидактический образовательный процесс с использованием информационных технологий.

Навыки: приемы поиска, получения, обработки и управления информацией.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Методология лингвистических исследований

Направление подготовки: 45.03.02, Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет – 4 семестр.

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ОПК-2, ОПК-5, ОПК-6, ПК-3. В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания: типов научных проектов; основных этапов реализации научных проектов; технологий работы на каждом этапе научного проекта.

Умения: осмысливать собственную практику, а также связь теории и практики в области проектной работы; выработать пилотную идею научного проекта; анализировать современные научные направления лингвистики, переводоведения, дидактики иностранных языков, межкультурной коммуникации и выявлять проблемные зоны; использовать компьютер как средство получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач; представлять в текстовом формате научный проект.

Навыки: разработки и управления исследовательскими проектами в области лингвистики; подготовки и проведения презентаций научных проектов; работы в команде, формируемой для достижения поставленной цели.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Методология лингвистических исследований
(мастерская «Билингвизм и полилингвизм»)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 6 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ОПК-5, ОПК-6, ПК-3.

В результате освоения компетенций учащийся должен:

Знания:

- содержания понятий «полилингвизм» и «билингвизм»;
- основных предпосылок и условий возникновения и развития билингвизма;
- типов и видов билингвизма;
- основных аспектов изучения билингвизма;
- особенностей билингвального образования;
- причин возникновения интерферентных ошибок и пути их преодоления.

Умения:

- пользоваться научной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;
- анализировать существующие в научной литературе концепции по билингвизму и полилингвизму.

Навыки:

- использования базового понятийно-терминологического аппарата, относящегося к сфере изучения полилингвизма и билингвизма;
- выявления и анализа фактов интерференции;
- практического применения полученных знаний в будущей профессиональной деятельности.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Методология лингвистических исследований
(мастерская «Дискурсология»)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 6 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ОПК-2, ОПК-5, ОПК-6, ПК-3.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания:

базовые категории и понятия теории дискурса и критического анализа дискурса.

Умения:

анализировать текст как неотъемлемый компонент дискурса.

Навыки:

критического анализа дискурса.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Методология лингвистических исследований

(мастерская «Когнитивная лингвистика»)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет – 6 семестр.

Планируемые результаты освоения: УК-1, ОПК-2, ОПК-5, ОПК-6, ПК-3.

Знания

- основных направлений исследований в когнитивной лингвистике, терминологического аппарата когнитивной лингвистики

Умения

- осмысливать собственную практику, а также связь теории и практики; анализировать современные направления когнитивной лингвистики; использовать компьютер как средство получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

Навыки

- подготовки и проведения презентации научного исследования

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Методология лингвистических исследований
(мастерская «Компьютерная лексикография»)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 6 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ПК-3.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

знания принципов работы современных информационных технологий, наиболее полных и значимых лингвистических корпусов, электронных словарей и баз данных, методики поиска, анализа и обработки материала исследования.

Умения осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач, проводить исследования в области компьютерной лексикографии.

Навыки поиска, анализа и обработки материала исследования.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Методология лингвистических исследований
(мастерская «Компьютерная лингвистика»)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 6 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ОПК-2, ОПК-5, ОПК-6, ПК-3.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания:

базовые категории и понятия компьютерной лингвистики/обработки естественного языка, методы автоматической обработки текста.

Умения:

применять теоретические навыки в прикладных задачах компьютерной лингвистики.

Навыки:

автоматического анализа и обработки текстов.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Методология лингвистических исследований

(мастерская «Лексическая семантика»)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет (6 семестр).

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1; ОПК-5; ОПК-6; ПК-3.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

ЗНАНИЯ: базовых понятий и методов лексической семантики.

УМЕНИЯ: проводить семантическое исследование аспектов языка в соответствии с современными представлениями о семантике языковых единиц.

НАВЫКИ: презентовать результаты своего исследования.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Методология лингвистических исследований
(мастерская «Основы билингвального обучения»)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 6 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ОПК-5, ОПК-6, ПК-3

В результате освоения компетенций учащийся должен:

Знания

- основной методической терминологии, связанной с билингвальным уроком;
- этапов работы в рамках предметно-интегрированного (билингвального) обучения;
- альтернативных способов оценивания и контроля полученных знаний.

Умения

- планировать билингвальный урок с учетом адекватных приемов и технологий;
- анализировать билингвальный урок с точки зрения предметной и языковой составляющих.

Навыки

- владения методикой microteaching;
- владения приемами организации фидбека на занятии;
- эффективного использования проектной методики на билингвальном уроке.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Методология лингвистических исследований
(мастерская «Основы корпусной лингвистики»)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 6 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ОПК-2, ОПК-5, ОПК-6, ПК-3.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания: основные понятия корпусной лингвистики; возможности применения информационных технологий и электронных инструментов для решения исследовательских задач; основные этапы создания лингвистических корпусов; методологию корпусного исследования.

Умения: применять понятийный аппарат корпусной лингвистики; применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных; работать со специальными электронными ресурсами для решения задач корпусных исследований; отбирать, обрабатывать, систематизировать данные для проведения научного исследования.

Навыки: применение электронных инструментов для решения исследовательских задач; работа с корпусными менеджерами и корпусными поисковыми системами.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Методология лингвистических исследований
(мастерская «Художественный перевод»)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 6 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ОПК-2, ОПК-5, ОПК-6, ПК-3.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания: характерных приемов и практик художественного перевода текста, черт экспрессивных средств и стилистических приемов английского и русского языков на фонетическом, лексическом и синтаксическом уровнях для их успешной передачи на язык перевода, принципов использования словарного состава языка (слов и словосочетаний) в их экспрессивной функции, норм правильного употребления языка в соответствии со спецификой литературного перевода.

Умения: различать и интерпретировать основные стилистические приемы и выразительные средства при переводе с английского языка на русский; определять характерные структурные, функциональные и стилистические особенности текстов различных жанров; учитывать семантико-стилистическую функцию речевых единиц при переводе.

Навыки: анализа и интерпретации художественных текстов различной жанровой направленности.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Практический курс первого иностранного языка (французский язык)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 25 з. е. (900 академических часов): (6 з.е. – 5 семестр (216 академических часов); 6 з.е. – 6 семестр (216 академических часов); 8 з.е. – 7 семестр (288 академических часов); 5 з.е. – 8 семестр (180 академических часов)).

Форма промежуточной аттестации: 5, 8 семестр – экзамен; 7, 6 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения: УК-3, УК-4, УК-5, ОПК-3, ОПК-4.

Знания: основные фонетические, лексические, грамматические явления и закономерности функционирования французского языка, дискурсивные способы достижения коммуникативных целей;

Умения: выражать свои мысли, адекватно используя языковые средства с целью выделения релевантной информации, использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации, продуцировать речевые высказывания различной коммуникативной направленности в соответствии с установленными в данном культурном социуме поведенческими нормами;

Навыки: владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста, основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров речи, способами извлечения релевантной информации из текста и ее переформулирования.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Практический курс второго иностранного языка (английский язык)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 26 з.е. (936 академических часов): (6 з.е. – 5 семестр (216 академических часов); 6 з.е. – 6 семестр (216 академических часов); 8 з.е. – 7 семестр (288 академических часов); 6 з.е. – 8 семестр (216 академических часов)).

Форма промежуточной аттестации: 5 и 8 семестр – дифференцированный зачет; 6 и 7 семестры – экзамен.

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-3, УК-4, УК-5, ОПК- 3, ОПК-4.

В результате освоения материала курса студент получает следующие

Знания: о явлениях и тенденциях второго иностранного языка; методах критического анализа, применяемые в филологии и других гуманитарных науках; принципах классификации различных типов текстов;

Умения: сопоставлять языковые факты в русском и английском языках; без словаря понимать общее содержание любого текста на языке; делать со словарем перевод оригинального текста на русский язык; использовать навыки различия устной и письменной коммуникации как в русском, так и в иностранном языке; критически анализировать и правильно оценивать имеющиеся научные теории в сфере филологии; правильно оценивать коммуникативную ситуацию;

Навыки: применения правил современного английского языка при продуцировании высказываний различных жанров и стилей; принципов словообразования, глагольно-именного и признакового формообразования; перевода текстов; практические навыки лингвистического и сравнительно-исторического анализа оригинальных текстов; применения исследовательских стратегий и тактик, обеспечивающих эффективную профессиональную деятельность; приемов систематизации и классификации различных типов текстов.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Практический курс второго иностранного языка (испанский язык)
Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 26 з.е. (936 академических часов): (6 з.е. – 5 семестр (216 академических часов); 6 з.е. – 6 семестр (216 академических часов); 8 з.е. – 7 семестр (288 академических часов); 6 з.е. – 8 семестр (216 академических часов)).

Форма промежуточной аттестации: 5 и 8 семестры – дифференцированный зачет; 6 и 7 семестры – экзамен.

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-3, УК-4, УК-5; ОПК-3, ОПК-4.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания:

фонетические, орфографические, лексические, грамматические и стилистические правила языка на продвинутом уровне, а также правила иноязычного речевого этикета и национально-культурную специфику.

Умения:

применять сложные грамматические конструкции и лексические структуры в зависимости от стиля общения и необходимые для выполнения конкретных задач.

Навыки:

монологической и диалогической речью с использованием сложных фраз; навыки аудирования: понимать сложные тексты в обычном для носителей темпе речи; навыки письма: писать письма личного и делового характера, заполнять формуляры; извлекать информацию из неадаптированных текстов, содержащих незнакомые слова.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс второго иностранного языка (итальянский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины: 26 з.е. (936 академических часов): (6 з.е. – 5 семестр (216 академических часов); 6 з.е. – 6 семестр (216 академических часов); 8 з.е. – 7 семестр (288 академических часов); 6 з.е. – 8 семестр (216 академических часов)).

Форма промежуточной аттестации: 5, 8 семестры – дифференцированный зачет; 6, 7 семестры – экзамен.

Планируемые результаты освоения: УК-3, УК-4, УК-5, ОПК-3, ОПК-4.

Знания: основных фонетических, лексических, грамматических явлений и закономерностей функционирования итальянского языка, дискурсивных способов достижения коммуникативных целей, соответствующих уровню владения языком от начального (A1) до средне-продвинутого (B2);

Умения: выражать свои мысли, адекватно используя языковые средства с целью выделения релевантной информации, использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации, продуцировать речевые высказывания различной коммуникативной направленности в соответствии с установленными в данном культурном социуме поведенческими нормами на уровне владения языком от начального (A1) до средне-продвинутого (B2);

Навыки: основных дискурсивных способов реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста, основных особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров речи, извлечения релевантной информации из текста и ее переформулирования, соответствующими уровню владения языком от начального (A1) до средне-продвинутого (B2).

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс второго иностранного языка (китайский)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины: 26 з.е. (936 академических часов): (6 з.е. – 5 семестр (216 академических часов); 6 з.е. – 6 семестр (216 академических часов); 8 з.е. – 7 семестр (288 академических часов); 6 з.е. – 8 семестр (216 академических часов)).

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет (5, 8 семестры), экзамен (6, 7 семестры).

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины:
УК-3, УК-4, УК-5, ОПК-3, ОПК-4.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания:

- лингвистические особенности страны изучаемого языка, её историю и культуру;
- фонетическую систему китайского языка;
- необходимый объем лексико-фразеологических единиц китайского языка;
- основные нормы речевого этикета, принятые в Китае;
- принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке;
- основные принципы и стратегии публичного выступления на китайском языке;
- закономерности деловой устной и письменной коммуникации в интернациональной среде и особенности местной деловой культуры зарубежных стран.

Умения:

- использовать иностранный язык в межличностном общении;
- переводить тексты с учетом ментальности и образа мышления другой культуры;
- применять методы построения письменного и устного высказывания на иностранном языке с учетом закономерностей коммуникации в международной среде и культурных особенностей.

Навыки:

- иностранным языком (китайским) на уровне, позволяющем осуществлять основные виды профессиональной деятельности;
- навыками чтения и аудирования текстов на китайском языке;
- навыками публичной речи.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Практический курс второго иностранного языка (немецкий язык)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 26 з.е. (936 академических часов): (6 з.е. – 5 семестр (216 академических часов); 6 з.е. – 6 семестр (216 академических часов); 8 з.е. – 7 семестр (288 академических часов); 6 з.е. – 8 семестр (216 академических часов)).

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет (5, 8 семестры), экзамен (6, 7 семестры).

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-3, УК-4, УК-5, ОПК-3, ОПК-4.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания: основных фонетических, лексических, грамматических явлений и закономерностей функционирования немецкого языка; дискурсивных способов достижения коммуникативных целей, соответствующих уровню владения языком В1;

Умения: выразить свои мысли, адекватно используя языковые средства с целью выделения релевантной информации; использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации; продуцировать речевые высказывания различной коммуникативной направленности в соответствии с установленными в данном культурном социуме поведенческими нормами и уровнем владения языком В1;

Навыки: владения основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста; основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров речи; способами извлечения релевантной информации из текста и ее переформулирования, соответствующими уровню владения языком В1.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс второго иностранного языка (русский язык)

для обучающихся по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

профиль подготовки Лингвистика

очная форма обучения

Объем дисциплины: 26 з.е. (936 академических часов): (6 з.е. – 5 семестр (216 академических часов); 6 з.е. – 6 семестр (216 академических часов); 8 з.е. – 7 семестр (288 академических часов); 6 з.е. – 8 семестр (216 академических часов)).

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет (5, 8 семестры), экзамен (6, 7 семестры).

Планируемые результаты освоения:

В результате освоения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции: УК-3, УК-4, УК-5, ОПК-3, ОПК-4.

Знания

- лингвистические особенности страны изучаемого языка, её историю и культуру;
- фонетическую систему русского языка;
- необходимый объем лексико-фразеологических единиц русского языка;
- основные нормы русского речевого этикета;
- принципы построения устного и письменного высказывания на русском языке;
- основные принципы и стратегии публичного выступления на русском языке;
- закономерности деловой устной и письменной коммуникации в интернациональной среде.

Умения

- использовать русский язык в межличностном общении;
- переводить тексты с учетом ментальности и образа мышления другой культуры;
- применять методы построения письменного и устного высказывания на русском языке с учетом закономерностей коммуникации в международной среде и культурных особенностей.

Навыки

- владение русским языком на уровне, позволяющем осуществлять основные виды профессиональной деятельности;
- владение навыками чтения и аудирования текстов на русском языке;
- владение навыками публичной речи.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Практика и культура устной и письменной речи (французский язык)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет – 4 семестр.

Планируемые результаты освоения: УК-3, ОПК-4, ПК-3.

В результате освоения дисциплины обучающийся демонстрирует:

Знания: фонетические, орфографические, лексические, грамматические и стилистические правила языка, а также правила иноязычного речевого этикета и национально-культурную специфику,

Умения: порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;

Навыки: языковые и речевые умения реализации нейтрального стиля общения; умения перевода простых текстов.

Перечисленные знания и умения должны быть сформированы на элементарном уровне и далее совершенствоваться.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по обработке естественного языка
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): лингвистика
Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – дифференцированный зачет

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ПК-3.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

Знания:

базовых категории и понятий компьютерной лингвистики; библиотек для обработки текста.

Умения:

решать прикладные задачи, связанные с обработкой текста.

Навыки:

автоматического морфологического, синтаксического и семантического анализа текста; извлечения данных из корпуса.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по переводу (английский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е. – 144 академических часа (6 семестр), 5 з. е. – 180 академических часа (7 семестр), 4 з. е. – 144 академических часа (8 семестр).

Форма промежуточной аттестации: 6, 7, 8 семестры – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-5; ПК-2.

В результате освоения дисциплины студенты демонстрируют:

6 семестр

Знания: базовых принципов осуществления устного (последовательного) перевода и письменного перевода; стратегий перевода типичных лексических и грамматических явлений с иностранного языка на русский.

Умения: применять лексические и грамматические переводческие трансформации; осуществлять устный и письменный перевод информационных текстов с иностранного языка на русский.

Навыки: владения системой переводческой скорописи; владения основными способами достижения эквивалентности в переводе; владения переводческими приемами и навыками перевода для обеспечения всех видов устной и письменной коммуникации.

7 семестр

Знания: принципов осуществления неспециализированного устного перевода (последовательный перевод, перевод с листа) и письменного перевода; стратегий перевода типичных лексических и грамматических явлений с иностранного языка на русский.

Умения: применять лексические и грамматические переводческие трансформации; осуществлять устный и письменный перевод неспециализированных текстов различных жанров (интервью, доклад, презентация, публичная речь, статья) с иностранного языка на русский; применять в процессе письменного перевода текстовые редакторы и специальное программное обеспечение для оформления текста перевода.

Навыки: владения системой способов и приемов для достижения эквивалентности в письменном и устном переводе; неспециализированного устного перевода; письменного перевода текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов; владения норм этикета в межкультурном и межъязыковом взаимодействии в устной и письменной формах.

8 семестр

Знания: принципов осуществления неспециализированного устного перевода (последовательный перевод, перевод с листа) и письменного перевода; стратегий перевода типичных лексических и грамматических явлений с иностранного языка на русский в условиях сходства и отличия форм.

Умения: применять лексические и грамматические переводческие трансформации; осуществлять устный и письменный перевод неспециализированных текстов различных жанров (интервью, доклад, презентация, публичная речь, статья) с иностранного языка на русский; применять базовые приемы саморедактирования письменного перевода; применять в процессе письменного перевода текстовые редакторы и специальное программное обеспечение для оформления текста перевода.

Навыки: неспециализированного устного перевода; письменного перевода текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов; владения норм этикета в межъязыковом и межкультурном взаимодействии в устной и письменной формах.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Современные педагогические парадигмы и модели

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ПК-1.

Знания:

1. классификации образовательных парадигм и моделей;
2. основных принципов коннективизма;
3. Моделей конструктивистской педагогики;
4. Основных педагогических методов и приемов в когнитивизме;
5. Основных педагогических методов и приемов в бихевиоризме.

Умения:

1. Ставить цели в проектировании образовательных продуктов;
2. Отличать проблемное обучение от проектного обучения, обучения на основе феноменов.

Навыки:

1. анализа фрагмента урока иностранного языка.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Стилистика (французский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины (модуля): 4 з. е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 7 семестр – экзамен.

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: ОПК-1, ПК-3.

Знания: обучающийся знает основные категории и понятия стилистики; стилистические особенности реализации основных функциональных стилей современного французского языка; нормы правильного употребления языка в соответствии со спецификой устной и письменной речи; характерные черты экспрессивных средств и стилистических приемов французского языка на фонетическом, лексическом и синтаксическом уровнях; основные методы исследования в названной области лингвистики.

Умения: обучающийся умеет различать и интерпретировать основные стилистические приемы и выразительные средства французского языка; определять характерные структурные, функциональные и стилистические особенности текстов различных стилей и жанров (художественный, газетный текст, деловая документация, научная и техническая статья); учитывать семантико-стилистическую функцию речевых единиц при переводе, с определением их специфики в коммуникативном плане в конкретных условиях каждого акта речевой коммуникации.

Навыки: обучающийся владеет навыками анализа и интерпретации текстов различной функционально-стилистической направленности (научного, публицистического, художественного, газетного, официально-делового стилей); навыками проведения исследований в названной области лингвистики.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Теоретическая грамматика (французский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – экзамен

Планируемые результаты освоения: ОПК-1, ПК-3.

Знания: основные понятия теоретической грамматики французского языка.

Умения: уметь применять полученные знания для решения профессиональных задач, связанных с теоретической грамматикой французского языка.

Навыки: владение системой теоретических знаний и методикой исследования грамматических фактов языка.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Теоретическая фонетика (французский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – дифференцированный зачет.

Планируемые результаты освоения: ОПК-1, ПК-3.

Знания: основные понятия теоретической фонетики французского языка.

Умения: умение применять полученные знания для решения профессиональных задач, связанных со звуковой стороной языка.

Навыки: владение системой теоретических знаний по фонетике французского языка, терминологической базой и понятийным аппаратом изучаемой науки, методикой теоретического и практического исследования фонетических фактов языка.

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Теория перевода (французский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): лингвистика

Форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е., 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет – 5 семестр.

Планируемые результаты освоения:

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-5, ПК-2.

Знания:

- типичные переводческие трудности и объективные закономерности переводческого процесса и умеет им сознательно противостоять;
- представление об организации переводческого процесса и современных технологиях его оптимизации;
- текстовые редакторы и специальное программное обеспечение для оформления текста перевода.

Умения:

- осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;
- осуществлять неспециализированный устный перевод, письменный перевод текстов разных жанров;
- использовать текстовые редакторы и специальное программное обеспечение для оформления текста перевода;
- анализировать основные элементы коммуникативной ситуации (переводческое задание), релевантные для перевода и выстраивать на основе этого общую стратегию перевода;
- выделять переводческие проблемы (как локальные, так и глобальные) и предлагать наиболее оптимальные варианты их решения в конкретных условиях.

Навыки:

- способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;
- способность осуществлять неспециализированный устный перевод, письменный перевод текстов разных жанров;
- владение текстовыми редакторами и специальным программным обеспечением для оформления текста перевода.